



NAGAMOHR
PRECISION TURNED PARTS

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

PRECISION TURNED PARTS

NAGAMOHR S.A.
Calle Diseño 9
ES-28906 Getafe (Madrid)
Spain
CIF: ESA16134819

Quantità dichiarata: 2816

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 16/03/20

Firma

180412333
5014388027

10162550

DELIVERY NOTE

1/1

DELIVERY NOTE No.

DNAG-18244

DATE

10/Mar/2026

DELIVERY ADDRESS

INTERMODAL IBERICA COOP. V.
Av. de la República Argentina, 47, piso 1, pta. B
46701 Gandia, València, España
Magna PT S.p.A.
VAT: ESF56750367 EU Licence: 0000288921
Via dei Ciclamini 4 E-mail: info@intermodal-coop.es
70026 MODUGNO BA
Phone: 713 MYS Trailer: HROM 9257
Italia

INCOTERMS
FCA

PACKAGES
8

ORIGIN
Spain

GROSS WEIGHT
3654,53 Kg

VENDOR No.
91030223

NET WEIGHT
2741,12 Kg

CUSTOMS INFORMATION
1 87084099 2741,12 Kg

PURCHASE ORDER	PART No.	DESCRIPTION	HS CODE	QUANTITY	NET WEIGHT	BATCH
5500047693	M0162550	Shift rail shaft	87084099	2.816	450,56 kg	14403
5500047694	M0162551	Shift rail shaft	87084099	3.648	984,96 kg	14217
5500047695	M0162492	Shift rail shaft	87084099	4.800	1305,6 kg	14330

Notes:

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 3648

Quantità effettiva:

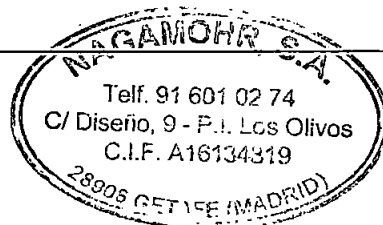
Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 16/03/20

Firma



180412334
5014388028

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 4800

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 16/03/20

Firma

180412337
5014388026

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, uno - 70026 Modugno (BA)

18 MAR 2026

Verifica con riserva di
verifica di qualità e quantità

3

Exemplaire pour le transporteur • Exemplaar voor vervoerder • Exemplar für Frachtführer

POS: 7658/603/0123

L'ETRE DE VOITURE • VRACHTBRIEF • FRACHTBRIEF

CMR



63922 AC

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention CMR.

Dit vervoer is, ongeacht enig tegenstrijdig beding, onderworpen aan het CMR-Verdrag.

Trotz gegentlicher Abmachung unterliegt diese Beförderung den Bestimmungen des CMR-Übereinkommens.

PRINTED BY MASQUELIER SA 10/2011 - TEL. 064/520.620

1 Expéditeur ou commissionnaire (nom, adresse, Etat) • Afzender of commissionair (naam, adres, Staat) • Absender oder Spediteur (Name, Anschrift, Staat)

5 Transporteur principal (nom, adresse, Etat, n° de licence, plaque(s) d'immatriculation) • Hoofdvervoerder (naam, adres, Staat, vergunningsnr., plaatnummer(s)) • Hauptfrachtführer (Name, Anschrift, Staat, Genehmigungsnr., amtliche(s) Kennzeichen)

2 Destinataire (nom, adresse, Etat) • Geadresseerde (naam, adres, Staat) • Empfänger (Name, Anschrift, Staat)

MAGNA PT
Via dei Piccolini
70026 MODUGNO, ITALIA

3 Prise en charge de la marchandise (lieu, Etat, date, heure) • Inontvangstneming van de goederen (plaats, Staat, datum, uur) • Warenabnahme (Ort, Staat, Datum, Uhr)

PORT VALENCIA

4 Livraison (lieu, Etat, date, heure) • Aflevering (plaats, Staat, datum, uur) • Lieferung (Ort, Staat, Datum, Uhr)

28906 GETAFE
ESPAÑA 10-03-2026

8 Frais afférents au transport • Transportgebonden kosten • Transportgebundene Kosten

☐ Temps d'attente • Wachtijden • Wartezeiten☐

10 Marchandises transportées (nature, nombre, poids brut ou net, emballage, marques et n°s, ...) • Vervoerde goederen (aard, aantal, bruto- of nettogewicht, verpakking, merken en nrs, ...) • Beförderte Güter (Art, Anzahl, Brutto- oder Nettogewicht, Verpackung, Kennzeichen und Nrs, ...)

8 Palets

Shift rail
Shift

3655 Kg.

11 Documents annexes transmis par l'expéditeur • Door de afzender bezorgde aanvullende documenten • vom Absender zusätzlich übermittelte Dokumente

13 Instructions de l'expéditeur • Instructies van de afzender • Anweisungen des Absenders

☐ Contre remboursement • Gegen Nachnahme
☐ Reprise palettes vides • Terugnane lege paletten • Zurücknahme der leeren Ladepaletten
☐

12 Lieu et date d'établissement • Plaats en datum van afgifte • Ausstellungsort und Datum

GETAFE 10-03-2026

14

15

INTERMODAL IBERICA COOP. V.

Av. de la República Argentina 47, piso 1, pta. D

46701 Gandia, Valencia, España

BRIQ AUTOTRASPORTI SRLS

Viale G. Matteotti, 64

00053 CIVITAVECCHIA (RM)

P.IVA 14916101000

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"Signature et cachet de l'expéditeur ou du commissionnaire
Handtekening en stempel van de afzender of commissionair
Unterschrift und Stempel des Absenders oder SpeditorsSignature et cachet du transporteur effectif
Handtekening en stempel van de werkelijke vervoerder
Unterschrift und Stempel des tatsächlichen FrachtführersSignature, date et cachet du destinataire
Handtekening, datum en stempel van de geadresseerde
Unterschrift, Datum und Stempel des Empfängers

CONDITIONS GENERALES DE TRANSPORT ROUTIER

L'expéditeur reconnaît avoir pris connaissance de nos conditions générales et en accepter les clauses

Le présent contrat de transport est régi par les dispositions de la Convention C.M.R. (Convention relative au Contrat de Transport international de Marchandises par Route du 19 mai 1956), la Loi du 3 mai 1999 relative au transport de choses par route (Moniteur Belge du 30 juin 1999), ainsi que par les conditions générales définies ci-après.

A. Documents et émission de la lettre de voiture :

A.1. L'indication sur la lettre de voiture de l'identité de l'expéditeur et du destinataire fait foi entre les parties.

Si l'expéditeur n'est pas présent lors de l'établissement de la lettre de voiture, celle-ci est signée au recto, dans la case réservée à la «Prise en charge de la marchandise», par le chargeur ou le commissionnaire-expéditeur, qui sont censés agir en qualité de mandataire de l'expéditeur.

Si le destinataire n'est pas présent au lieu de déchargement, la lettre de voiture peut être signée au recto, dans la case réservée à la «livraison», par entre autres les manutentionnaires ou le personnel de quai, qui sont alors censés agir en qualité de mandataire du destinataire.

A.2. Lorsque des véhicules et/ou conteneurs sont remis remplis au transporteur, de même que lorsque les marchandises sont emballées dans des caisses, des palettes ou tous conditionnements appropriés, il est impossible la vérification de leur contenu et de leur état, la clause «said to contain» est pleinement d'application.

A.3. En outre, l'article 8.3 de la Convention C.M.R. est pleinement d'application lorsqu'il s'agit de la conformité du poids et/ou de la quantité autrement exprimée de la marchandise.

B. Instructions et déclarations aux préposés

B.1. En dehors des stipulations et limites visées aux articles suivants de la Convention C.M.R.:

article 19 (relatif aux délais de livraison), article 21 (relatif aux instructions de remboursement), articles 23 et 25 (relatifs à la valeur de référence de la marchandise en cas de retard, de perte ou de dommages), article 24 (mention d'une valeur spéciale) et article 26 (déclaration d'un intérêt spécial à la livraison), les préposés du transporteur ne peuvent accepter aucune instruction ni aucune déclaration engageant le transporteur.

B.2. Ils ne sont pas non plus mandatés pour accepter les instructions ou déclarations engageant le transporteur en ce qui concerne les marchandises dangereuses (A.D.R.) ou les marchandises faisant l'objet d'une réglementation spéciale.

C. Opérations de "Chargement - Déchargement - Arrimage"

C.1. Sauf mention écrite contraire:

- * le chargement est effectué par l'expéditeur;
- * le déchargement est effectué par le destinataire;
- * l'arrimage est effectué, pour autant que possible et/ou nécessaire, par le transporteur.

D'une manière générale, celui qui est chargé de ces opérations répond non seulement de ses propres actes, mais aussi éventuellement de ceux des personnes qui l'assistent ou qui le remplacent pour l'accomplissement des dites opérations et qui agissent donc pour son compte.

C.2. La réception ou la livraison a lieu au seuil ou au quai des bâtiments s'il n'y a pas d'autre lieu convenu.

L'itinéraire et la procédure à suivre par les véhicules dans les usines, magasins, chantiers et autres endroits, est indiqué par les gestionnaires de ces lieux. Ils sont responsables de ces itinéraires et procédure.

Le transporteur peut s'y opposer s'il est convaincu que les conditions locales mettent son véhicule ou le chargement en danger.

D. Entreposage

Sauf stipulation écrite contraire, toute opération dans le cadre du contrat de transport et tout entreposage avant, pendant et après l'exécution du contrat, sont soumis aux présentes conditions générales.

E. Immobilisation du véhicule

E.1. Les parties peuvent convenir d'une convention relative aux temps et indemnités d'immobilisation du véhicule routier lors du chargement et du déchargement; à défaut, il est communément admis que le transporteur prend pour son compte deux heures de chargement et deux heures de déchargement et que le donneur d'ordre doit une indemnité d'immobilisation pour les heures supplémentaires.

E.2. Il est expressément convenu que le transporteur agit exclusivement en qualité de mandataire de l'expéditeur pour l'accomplissement des formalités douanières. Des délais d'attente anormaux à la douane en raison entre autres d'actions de grève imprévues ou en raison de l'absence, de l'insuffisance ou de l'inexactitude de la lettre de voiture ou de tout autre document lié aux formalités (documents T, attestations sanitaires, etc...) peuvent donner droit à un supplément de prix.

F. Paiement

Nous faisons référence à nos conditions générales de vente inscrites sur les factures. Toute compensation entre le prix du transport et d'éventuelles sommes à réclamer au transporteur, est interdite.

G. Disposition finale

Si une ou plusieurs clauses de la présente convention générale sont inapplicables, pour une raison quelconque, les autres clauses restent néanmoins valables.

ALGEMENE VOORWAARDEN VOOR WEGVERVOER

De afzender erkent kennis genomen te hebben van onze algemene voorwaarden en akkoord te gaan met deze bedingen

Deze vervoersovereenkomst wordt beheerst door de bepalingen van het C.M.R. - Verdrag (Verdrag betreffende de Overeenkomst tot internationaal Vervoer van Goederen over de Weg van 19 mei 1956), de Wet van 3 mei 1999 betreffende het vervoer van zaken over de weg (Belgisch Staatsblad 30 juni 1999), alsmede door de hierna omschreven algemene voorwaarden.

A. Opmaak van de vrachtbrief - bescheiden :

A.1. De aanduiding op de vrachtbrief van de identiteit van de afzender en van de geadresseerde levert volledig bewijs tussen partijen.

Indien de afzender niet aanwezig is tijdens het opstellen van de vrachtbrief, dan wordt deze ondertekend op de voorzijde, in het vak «Inontvangstneming van de goederen», door de lader of de commissionnaire-expéditeur, die geacht zijn te handelen als lasthebber van de afzender. Indien de geadresseerde niet aanwezig is op de losplaats dan kan de vrachtbrief worden ondertekend op de voorzijde, in het vak «Levering», door ondermeer de goederenbehandelaars of het kaai personeel, die alsdan geacht zijn te handelen als lasthebber van de geadresseerde.

A.2. Wanneer vervoertuigen en / of containers gevuld afgegeven worden aan de vervoerder, alsmede wanneer goederen verpakt zijn in kisten, paletten of andere ondoorschijnende verpakkingen die het onderzoek van hun inhoud en hun staat onmogelijk maken, dan is het beding «said to contain» van rechtswege van toepassing.

A.3. Temeer, het artikel 8.3 van het C.M.R. - Verdrag is van rechtswege van toepassing wat betreft de conformiteit van het gewicht en / of de hoeveelheid van de goederen anders uitgedrukt.

B. Instructies en aangiften voor de aangestelden

B.1. Buiten de aanduidingen en perken voorzien in de volgende artikelen van het C.M.R. - Verdrag:

artikel 19 (betreft afleveringstermijnen), artikel 21 (betreft de terugbetalingsinstructies), artikelen 23 en 25 (met betrekking van de waarde van de goederen in geval van vertraging, verlies of beschadiging), artikel 24 (betreft vermelding van bijzondere waarde) en artikel 26 (betreft aangifte van een bijzonder belang bij de aflevering), mogen de aangestelden van de vervoerder geen enkele instructie of aangifte aanvaarden die de vervoerder verbindt.

B.2. Zij zijn evenmin gemandateerd om instructies of verklaringen te aanvaarden die de vervoerder verbinden met betrekking tot de gevaarlijke goederen (A.D.R.) of goederen die het voorwerp uitmaken van een bijzondere reglementering.

C. Handelingen van «Lading - Lossing - Stuwung»

C.1. Behoudens schriftelijke vermelding in tegengestelde zin wordt:

- * de lading uitgevoerd door de afzender;
- * de lossing uitgevoerd door de geadresseerde;
- * de stuwung, voor zover dit mogelijk en / of noodzakelijk is, uitgevoerd door de vervoerder.

Algemeen gezien, is hij die belast is met gezegde handelingen niet alleen aansprakelijk voor zijn eigen daden, maar ook eventueel voor deze van de personen die hem in de uitvoering ervan bijstaan of vervangen en die dus voor zijn rekening handelen.

C.2. De Inontvangstneming of de aflevering gebeurt aan de drempel of aan de kaai van de gebouwen indien geen andere plaats werd overeengekomen.

Dedoordevoertuigentevolgenwegindefabrieken, magazijnen, werven en andere plaatsen wordt aangeduid door de beheerders van deze plaatsen. Zij zijn verantwoordelijk voor deze te volgen weg en procedure.

De vervoerder kan er zich tegen verzetten indien naar zijn overtuiging de plaatselijke omstandigheden zijn voertuig of de lading in gevaar brengen.

D. Opslag

Behoudens schriftelijke andersluidende overeenkomst, zijn alle handelingen in het kader van de vervoersovereenkomst en elke opslag voor, tijdens en na de uitvoering van de overeenkomst aan deze algemene voorwaarden onderworpen.

E. Stilstand van het voertuig

E.1. De partijen kunnen een bijzondere overeenkomst afsluiten betreffende de immobilisatietijden en - vergoedingen van het wegvoertuig bij het laden en het lossen ; bij ontstentenis wordt algemeen aangenomen dat de vervoerder twee uur laden en twee uur lossen voor zijn rekening neemt en dat de opdrachtgever een stilstandsvergoeding verschuldigd is voor de supplementaire uren.

E.2. Het is uitdrukkelijk overeengekomen dat de vervoerder uitsluitend als lasthebber van de afzender handelt tijdens de vervulling van de douaneformaliteiten.

Abnormale wachttijden bij de douane tengevolge van onder meer onvoorziene stakingsacties of te wijten aan de afwezigheid, onvolledigheid of onnauwkeurigheid van de vrachtbrief of ieder ander document betrokken bij de formaliteiten (T-documenten, sanitaire attesten, enz...) geven recht op een prijs toeslag.

F. Betaling

Wij verwijzen naar onze algemene verkoopsvoorwaarden vermeld op onze facturen.

Er mag geen schuldvergelijking worden toegepast tussen de vrachtprijs en de eventueel van de vervoerder gevorderde bedragen.

Indien een of meer bedingen van deze algemene voorwaarden, om welke redenen ook, niet van toepassing zouden zijn, blijven de overige bedingen desondanks geldig.